# POZNAN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY



Course name

EUROPEAN CREDIT TRANSFER AND ACCUMULATION SYSTEM (ECTS)

# **COURSE DESCRIPTION CARD - SYLLABUS**

#### German [N2AiR1>JNiem1] Course Field of study Year/Semester Automatic Control and Robotics 1/1 Area of study (specialization) Profile of study Intelligent Systems general academic Course offered in Level of study second-cycle Polish Form of study Requirements elective part-time Number of hours Lecture Laboratory classes Other 0 n 0 Tutorials Projects/seminars 20 0 Number of credit points 2.00 Coordinators Lecturers mgr Ewa Kapałczyńska ewa.kapalczynska@put.poznan.pl

#### **Prerequisites**

The student beginning this module should possess B2 language competence as described by CEFR. He should have mastered the grammar structures as well as general and technical vocabulary covered at first-cycle studies. He should be able to use different sources of information and understand the need to widen his competence. He should be able to work individually and in a team. Moreover, as far as social competence is concerned, the student has to be honest, responsible, persevering, creative and respectful of other people, showing good manners and cognitive curiosity.

## Course objective

1.Enable the student to achieve language competence B2+ (CEFR). 2. Improve the student's skills in using academic and professional language, specific for a given field of study, in all four linguistic skills. 3.Improve the study of a technical text.(introduction to basic translation techniques) 4.Equip the student with the language and skills he needs to succeed in an international working environment and everyday life. 5. Improve the ability to work in a team.

#### Course-related learning outcomes

Knowledge

As a result of the classes conducted the student:

1. should possess the vocabulary related to topics presented in scientific and popular-science text and be able to explain the concepts and processes mentioned in them -[-]

2. knows and understands grammatical and lexical rules of English and uses them effectively in different types of written and oral communication -[-]

Skills

As a result of the classes conducted the student will be able to:

1. obtain information from literature, databases and other sources (in native language and German),

integrate information and use it critically, draw conclusions, formulate and justify opinions - [K2\_U1]

2. use a variety of communication strategies in German different environments, the working one included - [K2\_U3]

3. present a scientific paper in native language and a short scientific article in German to show the results of his/her own research - [K2\_U4]

4.has all the skills of language competence B2+ (CEFR) in the German language - [K2\_U7]-

5.make an oral presentation and interpret data shown in a diagram/graph - [-]

6.conduct business correspondence - [-]

Social competences

As a result of the classes conducted the student will possess the following skills. The credit for the course means the student:

1.understands the importance of lifelong learning, can inspire others to study and can organize the process of learning for them - [K2\_K1]

2.can cooperate and work in a team, assuming different roles - [K2\_K3]

3.can think and act creatively and proactively - [K2\_K5]

4.can communicate effectively in a German-speaking environment and typical everyday situations, and can speak in public - [-

5. recognize and make use of /understand cultural differences in behaviour as well as in formal and private communication in German; in a different cultural environment- [-]

## Methods for verifying learning outcomes and assessment criteria

Learning outcomes presented above are verified as follows:

Learning outcomes presented above are verified as follows:

Formative assessment: tests during academic year (written and oral ), presentations.

Summative assessment: credit. To obtain a positive assessment the student is obliged to pass the material covered by the program with at least 50%.

## Programme content

The programm includes the following content:

- Correspondence: private, business
- Application documents
- Job application interview
- Intercultural communication
- Negotiating
- Summarising a popular science text

## **Course topics**

In the first semester of the German language course the syllabus comprises:

Business correspondence – formal letters - CV, a letter of complaint, email, notes, summary. Students learn about the rules and get to know the vocabulary required to conduct formal and business correspondence in German. The ability to write formal letters (style, grammar, vocabulary) is evaluated on tests.

The general-academic and professional topics are related to: studies, working practice and working abroad, integration problem, key qualifications of an engineer, the significance of cultural differences in everyday and professional life, misunderstandings related to cultural differences, verbal and non-verbal communication, small talk, arranging and postponing meetings.

Study of popular-science text. Specialist topics discussed in the first semester of the German language course are connected with the analysis of a given popular-science text about the new technologies/recent scientific achievements in automatic control and robotics. Since students are familiar with the main field

topics, they may find additional information related to them, for which they are given extra points for active participation in classes. The popular-science text is discussed at consultation sessions or appears in tests.

# **Teaching methods**

1. presentation, analysis of topics/problems through examples shown on the board, lexical and grammatical tasks,

- 2. language practice: discussion, teamwork, case study, linguistic and integration games,
- 3. student's individual work, reading and listening comprehension exercises, writing practice.

#### Bibliography

Basic

1. Aspekte B2 / Lehr-und Arbeitsbuch integriert, Koiyhan U., Langenscheidt Verlag, Berlin, 2010 2. DaF im Unternehmen B1/B2, Sander I./Fuegert N., Ernst Klett Sprachen, Stuttgart, 2017

Additional

- 1. Geschäftskommunikation- Verhandlungsgespräche, Buscha A., Hueber Verlag, Ismaning, 2007
- 2. Erfolgreich bei Präsentationen, Eismann V., Cornelsen Verlag, Berlin, 2006
- 3. Erfolgreich in der interkulturellen Kommunikation, Eismann V., Cornelsen Verlag, Berlin, 2007
- 4. Erfolgreich in der geschäftlichen Korrespondenz, Eismann V., Cornelsen, Berlin, 2019
- 5. Menschen im Beruf-Training Besprechen und Präsentieren, Schlüter S., Hueber, 2018
- 6. Professional literature (online resources).

#### Breakdown of average student's workload

	Hours	ECTS
Total workload	50	2,00
Classes requiring direct contact with the teacher	20	1,00
Student's own work (literature studies, preparation for laboratory classes/ tutorials, preparation for tests/exam, project preparation)	30	1,00